



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
3 October 2006  
Russian  
Original: English

---

### Шестьдесят первая сессия

Пункт 8 повестки дня

### Общие прения

#### **Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 29 сентября 2006 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

Имею честь настоящим препроводить текст письменного заявления, сделанного делегацией Соединенного Королевства в порядке осуществления своего права на ответ на замечания, высказанные премьер-министром Республики Маврикий Навином Чандрой Рамгуламом в Генеральной Ассамблее 22 сентября 2006 года (см. приложение).

Буду весьма признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 8 повестки дня.

*(Подпись)* Эмир Джоунз Парри



**Приложение к письму Постоянного представителя  
Соединенного Королевства Великобритании и Северной  
Ирландии при Организации Объединенных Наций  
от 29 сентября 2006 года на имя Председателя  
Генеральной Ассамблеи**

**Заявление, сделанное делегацией Соединенного Королевства  
Великобритании и Северной Ирландии в порядке  
осуществления своего права на ответ на замечания,  
высказанные премьер-министром Маврикия в ходе общих  
прений 22 сентября 2006 года**

Правительство Великобритании по-прежнему считает, что эта британская территория в Индийском океане была и остается британской с 1814 года. Оно не признает претензий на суверенитет над нею со стороны правительства Маврикия.

Вместе с тем правительство Великобритании признало Маврикий как единственное государство, которое имеет право предъявлять претензии на суверенитет при отказе Соединенного Королевства от собственного суверенитета.

Последовательно сменявшие друг друга правительства Великобритании гарантировали правительству Маврикия, что Территория будет передана после того, как в ней отпадет необходимость для целей обороны.

Правительство Великобритании по-прежнему готово обсудить договоренности, регулирующие режим этой британской территории в Индийском океане или будущее Территории. Правительство Великобритании заявило, что, когда наступит время для передачи Территории, оно установит тесный контакт с правительством Маврикия.

Правительство Великобритании высоко оценивает тесное и конструктивное сотрудничество с правительством Маврикия по широкому кругу вопросов и надеется на его продолжение.

---